

RICETRASMETTITORE FM VHF/  
RICETRASMETTITORE FM UHF

# TK-2170/ TK-3170

---

## MANUALE DI ISTRUZIONI

KENWOOD CORPORATION

ITALIANO

## GRAZIE

Grazie per aver affidato a **KENWOOD** i vostri servizi di comunicazioni radiomobili via terra. Riteniamo che questo ricetrasmittitore di facile uso garantisca comunicazioni affidabili per assicurare la massima efficienza operativa al personale.

I ricetrasmittitori **KENWOOD** integrano i progressi tecnologicamente più avanzati. Per questo, siamo certi che la qualità e le caratteristiche di questo prodotto incontreranno la vostra soddisfazione.

## MODELLI DISCUSSI IN QUESTO MANUALE

- TK-2170: Ricetrasmittitore FM VHF
- TK-3170: Ricetrasmittitore FM UHF

## AVVISO PER L'UTENTE

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>◆ La legislazione vieta l'uso di trasmettitori radio senza licenza entro i territori soggetti a controllo governativo.</li><li>◆ L'uso illegale è punibile mediante sanzione pecuniaria e/ o arresto.</li><li>◆ Affidare la manutenzione solamente a personale tecnico qualificato.</li></ul> |
|---|

**SICUREZZA:** È importante che l'operatore si renda conto e sia cosciente dei pericoli associati al funzionamento di un ricetrasmittitore.

## PRECAUZIONI

- Non caricare il ricetrasmittitore o il pacco batteria se sono bagnati.
- Controllare che non ci siano oggetti metallici situati tra il ricetrasmittitore e il pacco batteria.
- Non usare opzioni che non siano specificate da **KENWOOD**.
- Non toccare il telaio pressofuso o altre parti del ricetrasmittitore se danneggiate.
- Abbassare il volume del ricetrasmittitore se la cuffia o l'auricolare sono collegati. Fare attenzione al livello del volume quando si disabilita lo squelch.
- Non posizionare il cavo del microfono attorno al collo quando ci si trova accanto a macchinari ai quali questo si potrebbe impigliare.
- Non posizionare il ricetrasmittitore su superfici instabili.
- Controllare che la parte finale dell'antenna non tocchi gli occhi.
- Se si utilizza il ricetrasmittitore per trasmettere durante molte ore, il radiatore e il telaio si riscalderanno. Non toccare queste parti quando si sostituisce il pacco batteria.
- Non immergere il ricetrasmittitore nell'acqua.
- Spegnere sempre l'alimentazione del ricetrasmittitore prima di installare gli accessori opzionali.



## AVVERTENZA

Spegnerne il ricetrasmittitore nelle seguenti situazioni:

- In atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, grani di polvere, ecc.).
- Mentre si fa il pieno di benzina o mentre si è parcheggiati in una stazione di servizio.
- Vicino a esplosivi o a luoghi con pericolo di esplosione.
- Su aeromobili. (l'uso del ricetrasmittitore deve avvenire in conformità con le istruzioni e le norme indicate dall'equipaggio di bordo.)
- In tutti quei luoghi in cui sono affissi avvisi o restrizioni riguardo l'uso di dispositivi radio, comprese le strutture sanitarie ed altri ambienti.
- Vicino a persone con by-pass cardiaco.



## ATTENZIONE

- Non smontare o modificare il ricetrasmittitore per nessun motivo.
- Non posizionare il ricetrasmittitore sopra o vicino agli airbag mentre il veicolo è in movimento. Quando gli airbag si gonfiano, il ricetrasmittitore potrebbe essere espulso e colpire il conducente o i passeggeri.
- Non trasmettere mentre si tocca l'estremità dell'antenna o se parti metalliche del rivestimento dell'antenna sono esposte. La trasmissione in questo modo potrebbe provocare ustioni ad altra frequenza.
- Se si nota un odore anomalo o fumo che proviene dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente, estrarre il pacco batteria dal ricetrasmittitore e contattare il proprio rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmittitore mentre si sta guidando potrebbe andare contro il regolamento stradale. Si prega di verificare ed osservare il regolamento stradale della propria zona.
- Non esporre il ricetrasmittitore a temperature estremamente calde o fredde.
- Non trasportare il pacco batterie (o il contenitore porta pile) con oggetti di metallo, perché possono cortocircuitare i terminali della batteria.
- Se il ricetrasmittitore funziona in ambienti in cui l'aria è secca, è probabile che si possa formare una carica elettrica (elettricità statica). Quando in tali condizioni si utilizza una cuffia, è probabile che il ricetrasmittitore invii una scossa elettrica alle orecchie dell'operatore attraverso la cuffia. In tali condizioni si consiglia di utilizzare esclusivamente un microfono/ vivavoce per evitare le scosse elettriche.

# INDICE

<b>DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA</b> .....	1
<b>ACCESSORI IN DOTAZIONE</b> .....	1
<b>PREPARATIVI</b> .....	2
<b>PRECAUZIONI DEL PACCO BATTERIA</b> .....	2
<b>INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (OPZIONALE)</b> <b>O DEL CONTENITORE BATTERIA</b> .....	7
<b>INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DELLE BATTERIE ALCALINE</b> .....	8
<b>INSTALLAZIONE DELL' ANTENNA (OPZIONALE)</b> .....	9
<b>INSTALLAZIONE DELLA CLIP PER CINTURA</b> .....	9
<b>INSTALLAZIONE DEL CAPPUCCIO SULLE PRESE MICROFONO/ VIVAVOCE</b> .....	10
<b>INSTALLAZIONE DEL MICROFONO/ VIVAVOCE (OPZIONALE)</b> .....	10
<b>PRELIMINARI</b> .....	11
<b>DISPLAY</b> .....	12
<b>FUNZIONI PROGRAMMABILI</b> .....	14
<b>PROCEDURE FONDAMENTALI</b> .....	15
<b>GENERALITÀ</b> .....	15
<b>ACCENSIONE E SPEGNIMENTO</b> .....	15
<b>REGOLAZIONE DEL VOLUME</b> .....	16
<b>SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN CANALE</b> .....	16
<b>TRASMISSIONE</b> .....	17
<b>RICEZIONE</b> .....	17
<b>FUNZIONE SmarTrunk (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)</b> .....	18
<b>SCANSIONE CONVENZIONALE</b> .....	19
<b>AGGIUNGI A SCANSIONE/ ELIMINA DA SCANSIONE</b> .....	19
<b>SCANSIONE PRIORITÀ</b> .....	20
<b>RIPRISTINO SCANSIONE</b> .....	20
<b>QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)</b> .....	21
<b>TONO SELETTIVO DELL' OPERATORE (OST)</b> .....	21
<b>SEGNALAZIONE A 5 TONI</b> .....	22
<b>ID PERSONALE</b> .....	22
<b>EFFETTUAZIONE DI UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)</b> .....	22
<b>RICEZIONE DI UNA SELCALL</b> .....	23

<b>FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE</b> ....	24
<b>SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)</b> .....	24
<b>MESSAGGI DI STATO</b> .....	25
<b>MESSAGGI BREVI</b> .....	27
<b>MESSAGGI LUNGHİ</b> .....	27
<b>CHIAMATE DTMF (CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)</b> .....	28
<b>COMPOSIZIONE MANUALE (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)</b> .....	28
<b>MEMORIZZAZIONE E INVIO</b> .....	28
<b>COMPOSIZIONE AUTOMATICA</b> .....	29
<b>RICOMPOSIZIONE (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)</b> .....	30
<b>CONNESSIONE/ DISCONNESSIONE IDs (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)</b> .....	31
<b>SEGNALAZIONE DTMF</b> .....	31
<b>STUN</b> .....	31
<b>TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE (VOX)</b> .....	32
<b>CHIAMATE DI EMERGENZA</b> .....	34
<b>MODALITÀ LONE WORKER</b> .....	34
<b>OPERAZIONI AVANZATE</b> .....	35
<b>SELEZIONE DI UNA POTENZA DI TRASMISSIONE</b> .....	35
<b>CONVERSAZIONE</b> .....	35
<b>CONTROLLO/ SQUELCH DISATTIVATO</b> .....	36
<b>SCRAMBLER</b> .....	37
<b>RETROILLUMINAZIONE DEL RICETRASMETTITORE</b> .....	37
<b>BLOCCO TASTI</b> .....	38
<b>INIZIALE E CANALE DIRETTO</b> .....	38
<b>VOCE CANALE</b> .....	39
<b>OPERAZIONI DI BASE</b> .....	40
<b>TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)</b> .....	40
<b>ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)</b> .....	40
<b>RISPARMIO CARICA BATTERIA</b> .....	40
<b>INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA</b> .....	41
<b>SEGNALE DI INIZIO/ FINE TRASMISSIONE</b> .....	41

# DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

**Nota:** Le istruzioni di disimballaggio seguenti sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a un centro di assistenza **KENWOOD** autorizzato o allo stabilimento di produzione.

Disimballare il ricetrasmittitore con attenzione. Prima di eliminare il materiale d'imballo, verificare che la confezione contenga i componenti descritti nella tabella sottostante. Se un articolo è assente o è stato danneggiato nella spedizione, esporre reclamo tempestivo presso il vettore.

## ACCESSORI IN DOTAZIONE

Articolo	Codice di riferiment	Quantità
Clip da cintura	J29-0701-XX	1
Cappuccio presa microfono/ vivavoce	B09-0686-XX	1
Staffa di bloccaggio microfono/ vivavoce	J19-5483-XX	1
Manuale di istruzioni	B62-1812-XX	1



Clip da cintura



Cappuccio presa  
microfono/  
vivavoce



Staffa di bloccaggio  
microfono/  
vivavoce

## PRECAUZIONI DEL PACCO BATTERIA

Non utilizzare pacchi batteria o caricabatterie non consigliati da **KENWOOD**.



### ATTENZIONE

- ◆ Non ricaricare il pacco batteria se questo è già completamente carico, poiché in tal modo si riduce la vita utile del pacco batteria o lo si potrebbe danneggiare.
- ◆ Una volta ricaricato, scollegare il pacco batteria dal caricatore. Se si ripristina l'alimentazione al caricatore (accendendolo dopo averlo spento), la ricarica inizierà nuovamente da zero e il pacco batteria risulterà sovraccaricato.
- ◆ Non utilizzare il ricetrasmittitore durante la carica del pacco batteria. Si consiglia di spegnere il ricetrasmittitore durante la ricarica.
- ◆ Non caricare il pacco batteria se questo o il ricetrasmittitore sono bagnati, per evitare il rischio di fuoco o danni. Asciugare il pacco batteria o il ricetrasmittitore utilizzando un panno asciutto prima di procedere all'operazione di carica.
- ◆ Non causare un cortocircuito tra i terminali della batteria, né gettare quest'ultima nelle fiamme.
- ◆ Non tentare di manomettere o rimuovere l'involucro del pacco batteria.

## ■ CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA

Per informazioni sulle procedure di ricarica, consultare il manuale di istruzioni del caricatore batteria.

## Informazioni sul pacco batteria al litio (opzionale):

Il pacco batteria presenta elementi infiammabili, ad esempio solventi organici. L'abuso o l'uso improprio possono provocarne la rottura – con conseguente fuoriuscita di fiamme o calore elevato – il deterioramento o altri tipi di danno. Tenere presente le precauzioni seguenti.



### PERICOLO

- **Non smontare o tentare di riassemblare la batteria!**

Il pacco batteria è munito di una funzione di sicurezza e un circuito di protezione contro i pericoli. Se questi vengono danneggiati, la batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non causare un cortocircuito della batteria!**

Non unire i terminali + e – con oggetti metallici, come graffette o fili. Non trasportare o conservare il pacco batteria in contenitori in cui siano presenti anche oggetti metallici, come fili, catenelle, spille o altro. Se il pacco batteria subisce un cortocircuito, la sovracorrente diretta alla batteria può provocare un surriscaldamento o fumo oppure rompersi e scoppiare ed emettere fiamme. Anche gli oggetti metallici nelle vicinanze si surriscaldano.

- **Non incenerire e non riscaldare la batteria!**

Se l'isolante si fonde o si danneggia la ventola di scarico del gas o la funzione di sicurezza o se si provoca l'accensione dell'elettrolito, la batteria può generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non utilizzare o lasciare la batteria vicino a fuoco, forni o altre sorgenti di calore che possono raggiungere gli 80°C!**

Se il separatore polimero interno si fonde a causa dell'alta temperatura, potrebbe verificarsi un cortocircuito nelle singole cellule della batteria e quest'ultima può generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non immergere la batteria in acqua o metterla a contatto con sostanze liquide!**

Se si danneggia il circuito di protezione della batteria, questa potrebbe caricarsi con sovracorrenti o sovratensioni e produrre una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non caricare la batteria nei pressi di fiamme vive o alla luce solare diretta!**

Se si danneggia il circuito di protezione della batteria, questa potrebbe caricarsi con sovracorrenti o sovratensioni e produrre una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Utilizzare solamente il caricatore specificato e rispettare i requisiti di caricamento!**

Se si carica la batteria in condizioni diverse da quanto specificato (in presenza di temperature elevate o sopra i valori normali, di tensioni o correnti elevate sopra i valori normali o con un caricatore non omologato), questa potrebbe sovraccaricarsi o portare a una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non perforare la batteria con alcun oggetto, colpirla con un utensile o calpestarla!**

Queste azioni potrebbero rompere o deformare la batteria, provocando un cortocircuito. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non manomettere o lanciare la batteria!**

Un impatto può provocare perdite dalla batteria, che di conseguenza potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme. Se si danneggia il circuito di protezione della batteria, questa potrebbe caricarsi con sovracorrenti o sovratensioni e produrre una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non utilizzare il pacco batteria se questo risulta danneggiato!**

La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non saldare alcun oggetto alla batteria!**

Se l'isolante si fonde o si danneggia la ventola di scarico del gas o la funzione di sicurezza, la batteria può generare calore o fumo, a rompersi o scoppiare in fiamme.

- **Non invertire la polarità della batteria e i terminali!**

Il caricamento di una batteria a polarità invertita provoca una reazione chimica anormale. In taluni casi, un'ingente quantità imprevista di corrente può fuoriuscire allo scaricamento. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non caricare o collegare al rovescio la batteria!**

Il pacco batteria presenta poli positivo e negativo. Se il collegamento del pacco batteria al caricatore o all'apparecchiatura non riesce, non forzare i connettori ma verificare la polarità. Se il pacco batteria viene collegamento al caricatore con polarità inversa, la carica risulterà inversa e ciò può portare a una reazione chimica anormale. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non toccare una batteria danneggiata e in perdita!**

Se il liquido elettrolito della batteria entra a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con acqua corrente senza strofinarli. Recarsi prontamente al pronto soccorso per assistenza. Diversamente, si potrebbero arrecare danni permanenti alla vista.

**AVVERTENZA**

- **Non caricare la batteria per periodi maggiori di quanto specificato!**

Se il pacco batteria non è completamente carico al termine del periodo prestabilito, interrompere la ricarica. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non inserire la batteria in un forno a microonde o in un contenitore dell'alta pressione!**

Il pacco batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Tenere la batteria danneggiata e in perdita lontane dalle fiamme!**

Se il pacco batteria presenta una perdita (o se emana cattivi odori), allontanarlo immediatamente da aree infiammabili. La fuoriuscita di elettrolito dalla batteria può incendiarsi facilmente e la batteria può generare fumo o scoppiare ed emettere fiamme.

- **Non utilizzare una batteria anormale!**

Se il pacco batteria emana cattivi odori, sembra aver assunto una colorazione diversa, è deformato o ha un aspetto anormale per qualsiasi motivo, estrarlo dal caricatore o dell'apparecchiatura e non utilizzarlo. La batteria potrebbe generare calore o fumo, rompersi o scoppiare ed emettere fiamme.

## ■ **USO DEL PACCO BATTERIA AL LITIO**

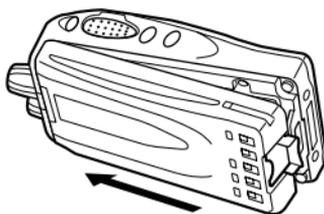
- Caricare il pacco batteria prima di utilizzarlo.
- Per risparmiare la carica della batteria, rimuovere il pacco batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso. Conservare il pacco batteria in un luogo fresco e all'asciutto.
- Per immagazzinare il pacco batteria a lungo termine:
  - 1 Rimuovere il pacco batteria dall'apparecchiatura.
  - 2 Se possibile, scaricare il pacco batteria.
  - 3 Conservare il pacco batteria in un luogo fresco (al di sotto di 25°C) e all'asciutto.

## ■ **CARATTERISTICHE DEL PACCO BATTERIA AL LITIO**

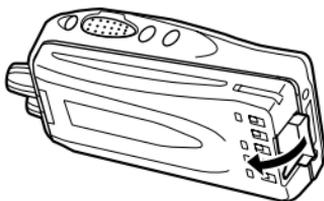
- Il continuo caricamento e scaricamento del pacco batteria ne riduce la capacità nel tempo.
- Il pacco batteria si degrada anche se rimane inutilizzato.
- La ricarica di un pacco batteria in aree a bassa temperatura richiede tempi maggiori.
- La durata del pacco batteria si riduce se utilizzato (caricato e scaricato) in aree a temperature elevate. Un pacco batteria conservato in un ambiente particolarmente caldo si degrada con maggiore rapidità. Non lasciare il pacco batteria in un veicolo o nei pressi di un termosifone o una stufa.
- Quando la durata operativa del pacco batteria si riduce estremamente, anche a piena carica, è opportuno sostituirlo con uno nuovo. Un ciclo continuo di carica e scarica del pacco batteria può portare a una fuoriuscita dell'elettrolito.

## INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (OPZIONALE) O DEL CONTENITORE BATTERIA

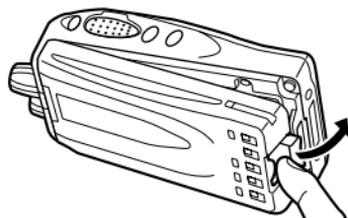
- 1 Allineare il pacco batteria con il retro del ricetrasmittitore, premere con decisione e unire il pacco batteria e il ricetrasmittitore, fino a far scattare il fermo di bloccaggio in posizione.



- 2 Bloccare il fermo di sicurezza in posizione per evitare di premere accidentalmente il fermo di sgancio e rimuovere la batteria.



- 3 Per rimuovere il pacco batteria, sollevare il fermo di sicurezza sulla base del ricetrasmittitore, e quindi premere il fermo di sgancio sotto al fermo di sicurezza mentre si estrae il pacco batteria dal ricetrasmittitore.



---

### Note:

- ◆ Per sollevare il fermo di sicurezza del pacco batteria, utilizzare un pezzo di plastica rigida o di metallo, come un cacciavite, non più largo di 6 mm e di spessore max. 1 mm. È fondamentale collocare l'utensile solo sotto il labbro del fermo di sicurezza in modo da non danneggiare il fermo di sgancio.
  - ◆ Prima di caricare un pacco batteria fissato al ricetrasmittitore, assicurarsi che il fermo di sicurezza sia ben chiuso.
  - ◆ Se si utilizza il ricetrasmittitore con un pacco batteria al litio o al Ni-MH in zone con temperatura ambiente di  $-10^{\circ}\text{C}$  o meno, il tempo di utilizzo potrebbe risultare inferiore.
-

## INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DELLE BATTERIE ALCALINE



### AVVERTENZA

- ◆ Non installare le batterie in ambienti pericolosi in cui la presenza di scintille potrebbe provocare esplosioni.
- ◆ Non gettare le batterie sul fuoco; le temperature molto elevate possono provocarne l'esplosione.
- ◆ Non mandare in corto circuito i morsetti sul contenitore della batteria.
- ◆ Non utilizzare batterie ricaricabili.

### Note:

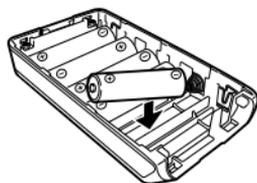
- ◆ Se si ritiene di non dover usare il ricetrasmittitore per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal relativo contenitore.
- ◆ Il contenitore porta batterie è stato progettato per effettuare trasmissioni a ad una potenza di circa 1 W (cioè l'impostazione di trasmissione a bassa potenza sul ricetrasmittitore). Se si desidera trasmettere un segnale più forte (cioè l'impostazione di trasmissione ad alta potenza sul ricetrasmittitore), utilizzare un pacco batteria ricaricabile opzionale.

- 1** Per aprire il contenitore batteria, premere sulle due linguette nella parte superiore sul retro del contenitore, quindi separare le due metà.



- 2** Inserire 6 batterie alcaline AA (LR6) nel contenitore batterie.

- Rispettare le polarità indicate nella parte inferiore del contenitore.



- 3** Allineare le linguette del coperchio con la base, poi premere sul coperchio fino a bloccarlo in posizione.



## INSTALLAZIONE DELL' ANTENNA (OPZIONALE)

Avvitare l'antenna nel connettore sulla sommità del ricetrasmittitore tenendo l'antenna alla base e ruotandola in senso orario fino a bloccarla.

---

**Nota:** L'antenna non è una maniglia o un appoggio per chiavi, né un punto di fissaggio per microfono/ vivavoce. Questi usi impropri dell'antenna possono danneggiarla e compromettere le prestazioni del ricetrasmittitore.

---



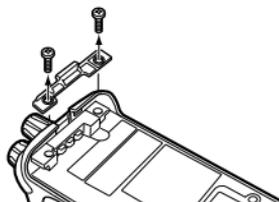
## INSTALLAZIONE DELLA CLIP PER CINTURA

---

**Nota:** Quando si monta la clip la prima volta, si deve togliere il pacco batteria dalla parte posteriore del ricetrasmittitore.

---

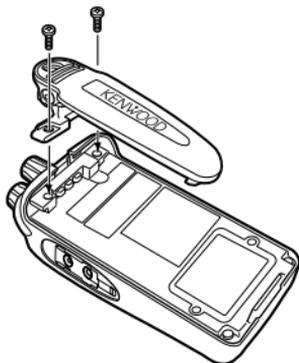
- 1 Svitare le due viti nella parte posteriore del ricetrasmittitore, quindi staccare il piccolo coperchio in plastica nera che era bloccato dalle viti.
- 2 Inserire il supporto della clip per cintura nello spazio previsto sul retro del ricetrasmittitore.
- 3 Attaccare la clip per cintura con le due viti.



---

**Nota:** Non gettare l'involucro nero in plastica! Se si rimuove la clip, riposizionare il coperchio nello spazio previsto sul retro del ricetrasmittitore. Il coperchio o la clip devono sempre essere montati, altrimenti il pacco batteria potrebbe non restare montato correttamente.

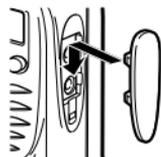
---



## INSTALLAZIONE DEL CAPPUCCIO SULLE PRESE MICROFONO/ VIVAVOCE

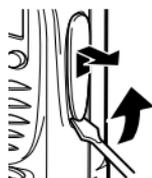
Installare il cappuccio sulle prese del microfono/ vivavoce quando non si utilizza un microfono/ vivavoce opzionale.

- 1 Posizionare il cappuccio sulle prese di modo che le linguette di fissaggio si inseriscano negli incavi del ricetrasmittitore.
- 2 Tenendo il cappuccio fermo in posizione, spingerlo verso la parte bassa del ricetrasmittitore fino a che le linguette sul cappuccio scattano nella loro sede.



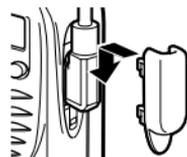
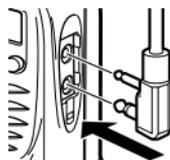
**Nota:** Per mantenere il ricetrasmittitore resistente all'acqua, occorre coprire le prese microfono/ vivavoce con il cappuccio fornito.

- Per togliere il cappuccio, tener ferma la sua sommità con il dito inserendo la lama piatta di un cacciavite da 3 mm o meno sotto la parte inferiore del cappuccio. Introdurre lentamente il cacciavite finché entra in contatto con la linguetta all'interno del cappuccio, quindi far leva delicatamente per sollevarlo (il pomello del cacciavite si allontana dal ricetrasmittitore) fino a rimuoverlo.



## INSTALLAZIONE DEL MICROFONO/ VIVAVOCE (OPZIONALE)

- 1 Inserire le spine del microfono/ vivavoce nelle relative prese del ricetrasmittitore.
- 2 Posizionare la staffetta di fissaggio sulle spine del microfono/ vivavoce di modo che le linguette di fissaggio si inseriscano negli incavi del ricetrasmittitore.
- 3 Tenendo ferma la staffetta di fissaggio in posizione, spingerla verso la parte bassa del ricetrasmittitore fino a che le linguette sulla staffa scattano nella loro sede.

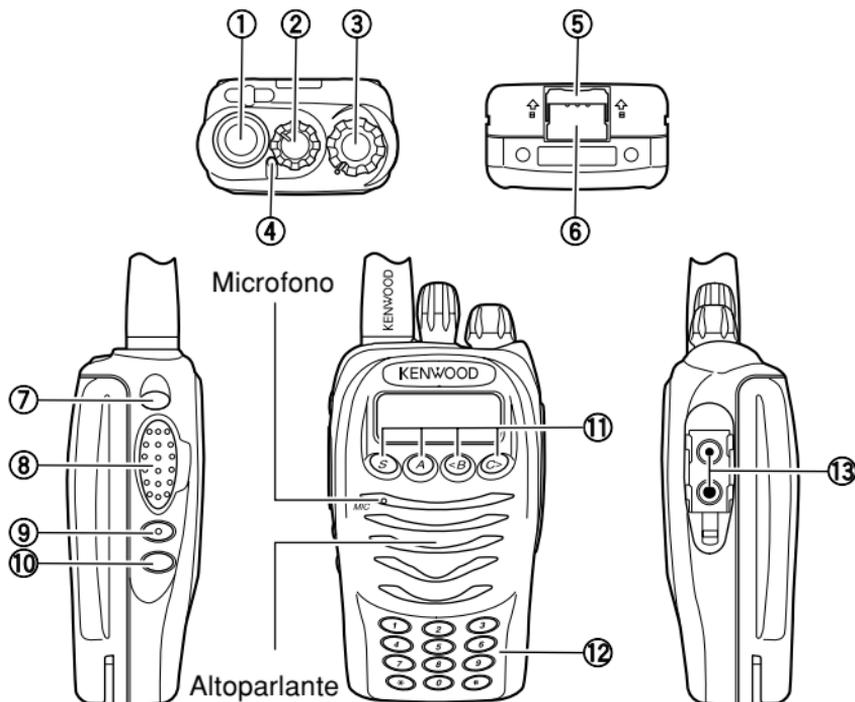


**Note:**

- ◆ Se non si utilizza un microfono/ vivavoce opzionale, installare il cappuccio sulle prese del microfono/ vivavoce.
  - ◆ Il ricetrasmittitore non è completamente impermeabile all'acqua quando si utilizza il microfono/ vivavoce o la cuffia.
- Per togliere la staffetta di fissaggio, spingere la staffa dalla base verso l'alto.



# PRELIMINARI



\* Il ricetrasmittitore è disponibile anche senza tastierino DTMF (12).

① **Connettore per antenna**

Collegare un'antenna (optional) in questo punto {pagina 9}.

② **Selettore**

Ruotandolo, si attiva la sua funzione programmabile {pagina 14}.

③ **Interruttore di accensione/ regolatore di volume**

Ruotare in senso orario per accendere il ricetrasmittitore.

Ruotare per regolare il volume. Ruotare in senso antiorario fino in fondo per disattivare il ricetrasmittitore.

④ **Spia LED**

Luce rossa durante trasmissione. Luci verdi durante la ricezione di una chiamata. Lampeggia con luce arancione mentre si riceve una chiamata codificata. Se precedentemente programmata dal rivenditore, lampeggia rosso quando durante la trasmissione la carica della batteria è bassa.

- ⑤ **Fermo di sicurezza**  
Bloccare questo fermo per evitare di premere accidentalmente il fermo di sgancio e rimuovere il pacco batteria {pagina 7}.
- ⑥ **Fermo di sgancio**  
Premere il fermo di sgancio per sbloccare e rimuovere il pacco batteria {pagina 7}.
- ⑦ **Tasto ausiliario (arancione)**  
Premendolo, si attiva la sua funzione programmabile {pagina 14}.
- ⑧ **Tasto PTT (premere per parlare)**  
Premere questo tasto, quindi parlare nel microfono per chiamare una stazione.
- ⑨ **Tasto lato 1**  
Premendolo, si attiva la sua funzione programmabile {pagina 14}.
- ⑩ **Tasto lato 2**  
Premendolo, si attiva la sua funzione programmabile {pagina 14}.
- ⑪ **Tasti S, A, <B, e C>**  
Premendoli, si attivano le loro funzioni programmabili {pagina 14}.
- ⑫ **Tastierino DTMF**  
Premere i tasti sul tastierino per effettuare chiamate DTMF {pagina 28}.
- ⑬ **Prese microfono/ vivavoce**  
Collegare un microfono/ vivavoce in questo punto {pagina 10}.  
Oppure, inserire il cappuccio fornito.

## DISPLAY



Le icone del display compaiono quando si eseguono certe operazioni o vengono attivate funzioni specifiche:

Indicatore	Descrizione
	La funzione SmarTrunk è attivata.
	La segnalazione QT, DQT, DTMF o a 5 toni è disattivata (premendo il tasto <b>controllo</b> ) o la funzione squelch è aperta (premendo il tasto <b>squelch disattivato</b> ).
	Chiamata DTMF in arrivo.
	La funzione conversazione è attivata.
	Scansione in corso.
	Un messaggio viene memorizzato nella memoria di accumulo. Lampeggia quando si riceve un nuovo messaggio.
	Il canale selezionato è un canale di priorità.
	Icona non utilizzata su questo ricetrasmittitore.
	Si è selezionato bassa potenza di trasmissione.
	Scrambler attivato.
	Indica lo stato della batteria; 3 barre d'intensità significano piena capacità, mentre l'icona con batteria vuota significa che la potenza è molto bassa.
	La zona selezionata viene aggiunta alla scansione.
	VOX attivato.
	Porta AUX attivata.
	OST (tono selezionabile dall'operatore) attivato.
	Il canale selezionato è aggiunto alla scansione.
	Indica i numeri o i nomi di zona e canale (se programmato dal rivenditore). Inoltre, visualizza i messaggi a 5 toni e FleetSync ricevuti.

# FUNZIONI PROGRAMMABILI

I tasti **ausiliario**, **lato 1**, **lato 2**, **S**, **A**, **<B** e **C>** {pagine 11 e 12} possono essere programmati con le funzioni elencate di seguito. Rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni su queste funzioni.

---

## Note:

- ◆ Il selettore è programmabile come CH/GID su/giù o zona su/giù.
- ◆ Il rivenditore di fiducia è anche in grado di abilitare il selettore da usare quando si effettuano regolazioni delle impostazioni (come metodo opzionale per l'uso dei tasti **<B** e **C>**).

- 
- |  |  |
|--|--|
| • Composizione automatica                | • Controllo                                    |
| • Programmazione composizione automatica | • Controllo momentaneo                         |
| • AUX                                    | • Nessuno                                      |
| • Chiamata 1 - 2                         | • OST  |
| • CH/GID giù                             | • Scansione                                    |
| • CH/GID su                              | • Elimina/aggiungi scansione                   |
| • Voce canale                            | • Scrambler                                    |
| • Cifra 1x giù <sup>1</sup>              | • Selcall                                      |
| • Cifra 1x su <sup>1</sup>               | • Selcall + stato                              |
| • Cifra 10 x giù <sup>1</sup>            | • Livello squelch                              |
| • Cifra 10 x su <sup>1</sup>             | • Squelch disattivato                          |
| • Direct CH/GID 1 - 4                    | • Squelch disattivato momentaneamente          |
| • Visualizza carattere                   | • Stato  |
| • Emergenza <sup>2</sup>                 | • Conversazione                                |
| • CH/GID iniziale                        | • Password ricetrasmittitore                   |
| • Blocco dei tasti                       | • Selezione codice trunking group <sup>3</sup> |
| • Lampadina                              | • VOX  |
| • Lone worker                            | • Zona giù                                     |
| • Trasmissione a bassa potenza           | • Zona su                                      |

<sup>1</sup> "Cifra 1x giù", "Cifra 1x su", "Cifra 10x giù" e "Cifra 10x su" possono essere programmati solo se la funzione a 5 toni è stata abilitata.

<sup>2</sup> L'opzione "emergenza" è programmabile solo sul tasto ausiliario (arancione).

<sup>3</sup> La "selezione codice trunking group" è disponibile solo dopo aver installato la scheda trunking.

## GENERALITÀ

Il rivenditore potrà programmare il ricetrasmittitore con zone convenzionali, elettorali, elettorali con segnalazione e di chiamata a canale libero. Il ricetrasmittitore può gestire fino a 128 zone con un numero massimo di 128 canali. Le zone, i canali e le rispettive funzioni vengono programmate dal rivenditore.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Ruotare in senso orario l'interruttore di **accensione**/ regolatore di **volume** per accendere il ricetrasmittitore.

- Verrà emesso un bip ed il display s'illuminerà temporaneamente.
- Se è stata programmata la funzione password del ricetrasmittitore, sul display apparirà "PASSWORD". Per sbloccare il ricetrasmittitore inserire la password. Consultare "password ricetrasmittitore", di seguito.

Ruotare in senso antiorario l'interruttore di **accensione**/ regolatore di **volume** per spegnere il ricetrasmittitore.

## ■ PASSWORD RICETRASMETTITORE

Per inserire la password senza utilizzare il tastierino DTMF:

- 1 Ruotare il selettore per selezionare una cifra.
- 2 Premere il tasto **C>** per accettare la cifra inserita e passare alla cifra successiva.
  - Premere il tasto **A** per cancellare un carattere errato. Premere e tenere premuto il tasto **A** per cancellare tutti i caratteri immessi.
- 3 Ripetere i passaggi 1 e 2 per inserire la password completa.
- 4 Premere il tasto **S** per confermare la password.
  - Inserire una password non corretta, verrà emesso un tono di errore ed il ricetrasmittitore rimarrà bloccato.

Per inserire la password con il tastierino DTMF:

- 1 Premere i tasti DTMF corrispondenti alla password.
  - Premere il tasto **A** o # per cancellare un carattere errato. Premere e tenere premuto il tasto **A** o # per cancellare tutti i caratteri immessi.
- 2 Premere il tasto **S** o \* per confermare la password.
  - Inserire una password non corretta, verrà emesso un tono di errore ed il ricetrasmittitore rimarrà bloccato.

## REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per regolare il volume, ruotare l'interruttore di **accensione**/regolatore di **volume**. In senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

## SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN CANALE

Selezionare la zona desiderata utilizzando il selettore o i tasti programmati come **zone su/ zona giù**.

Selezionare il canale desiderato utilizzando il selettore o i tasti programmati come **CH**(canale)/**GID**(ID gruppo) **su/ CH/GID giù**.

I nomi possono essere programmati per le zone ed i canali fino a 8 caratteri ciascuno. Il rivenditore potrà impostare un nome di zona di lunghezza compresa tra 0 e 8 caratteri. I nomi dei canali saranno opportunamente abbreviati per adattarli al display a 8 cifre.

Per esempio, se il nome del canale è "GRP 1" e il nome della zona è "KENWOOD", ed il rivenditore imposta il nome della zona a 3 cifre, apparirà la seguente schermata:



Per passare dalla visualizzazione del numero della zona/canale al nome della zona/canale, premere il tasto programmato come **visualizza carattere**.

## TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona ed il canale desiderato utilizzando il selettore ed i tasti **zona** o **CH/GID**.
  - Nelle zone elettorali, elettorali con segnalazione, e di chiamata a canale libero, il canale viene selezionato automaticamente.
- 2 Nelle zone convenzionali, premere il tasto programmato come **controllo** o **squelch disattivato** per verificare se il canale è libero o meno.
  - Se è occupato, attendere fino a che diventa libero.
- 3 Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono. Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.
  - Per una migliore qualità del suono sulla stazione di ricezione, tenere il microfono a circa 3 - 4 cm dalla bocca.
  - Nelle zone elettorali e elettorali con segnalazione, il ricetrasmittitore cercherà il ripetitore più vicino e trasmetterà usando la frequenza di quel ripetitore.
  - Nelle zone di chiamata a canale libero, il ricetrasmittitore cercherà un canale libero e inizierà a trasmettere su quel canale.

## RICEZIONE

- 1 Selezionare la zona ed il canale desiderato utilizzando il selettore ed i tasti **zona** o **CH/GID**.
  - In alternativa, nelle zone convenzionali, se lo si desidera è possibile attivare la funzione di scansione.
  - Nelle zone elettorali e elettorali con segnalazione, il ricetrasmittitore cercherà automaticamente il segnale più forte e riceverà su quella frequenza.
  - Nelle zone di chiamata a canale libero, il ricetrasmittitore cercherà automaticamente un segnale qualsiasi e riceverà su quel canale.
- 2 Quando si riceve la voce del chiamante, se necessario regolare il volume.

**Nota:** SmarTrunk e SmarTrunk II sono marchi registrati della SmarTrunk Systems, Inc., Hayward, California, U.S.A.

Prima di poter accedere alla modalità trunking di SmarTrunk si deve installare la relativa scheda. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

Nella modalità trunking SmarTrunk molti tasti hanno funzioni diverse. Di seguito riportiamo le nuove funzioni dei tasti in modalità trunking di SmarTrunk:

- Immettere un numero di telefono, quindi premere il tasto **1** o **2** seguito dal tasto **\*** per collegarsi al sistema telefonico. Premere il tasto **#** per terminare la chiamata.
- Inserire il numero di un altro ricetrasmittitore poi premere il tasto **3** seguito dal tasto **\*** per chiamare l'altro ricetrasmittitore. Premere il tasto **#** per terminare la chiamata.
- Premere il tasto **4** seguito da tasto **\*** per effettuare una chiamata di gruppo. Premere il tasto **#** per terminare la chiamata.
- Premere il tasto **0** seguito da tasto **\*** per effettuare una chiamata d'emergenza.
- Premere il tasto **\*** seguito da un tasto DTMF (**0 - 9**) per richiamare i numeri a composizione rapida (se presenti) memorizzati nel ricetrasmittitore.
- Premere **S**, **A**, **<B** e **C>** per richiamare numeri a composizione rapida 'Turbo SpeeDial' (se presenti) memorizzati nel ricetrasmittitore, quindi premere il tasto **S** per effettuare la chiamata.
- Premere il tasto **selezione codice trunking group** per visualizzare i codici memorizzati nel ricetrasmittitore. Ad ogni pressione di questo tasto si passa al codice di gruppo successivamente memorizzato.

Le seguenti funzioni del ricetrasmittitore restano invariate:

- Lampadina {pagina 37}
- Trasmissione a bassa potenza {pagina 35}
- Livello squelch {pagina 36}
- VOX {pagina 32}
- Zona su {pagina 16}
- Zona giù {pagina 16}

# SCANSIONE CONVENZIONALE

Se la funzione di scansione è stata programmata, è possibile effettuare la scansione delle zone o dei canali premendo il tasto programmato come **scansione**. È possibile utilizzare la scansione in modalità singola o multipla.

- La modalità di scansione singola controlla solo i canali della zona attualmente selezionata, che sono stati aggiunti alla sequenza di scansione. Se configurata per la scansione dei canali di priorità, su questi ultimi sarà effettuata la scansione anche se non rientrano nella zona selezionata.
- La modalità di scansione multipla controlla tutti i canali di ogni zona aggiunti alla sequenza di scansione.

Per attivare la funzione di scansione, premere il tasto programmato come **scansione**.

- Sul display appariranno l'icona  e "SCAN" o il numero del canale e della zona di ripristino.
- Quando la zona selezionata viene aggiunta alla sequenza di scansione, verrà visualizzato l'indicatore di aggiunta della zona (██████████). Quando il canale selezionato viene aggiunto alla sequenza di scansione, verrà visualizzato l'indicatore di aggiunta del canale (██████████).
- Alla ricezione di una chiamata, la scansione s'interrompe e appaiono le cifre del canale della zona. Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono per rispondere alla chiamata. Lasciando il tasto **PTT**, se non viene più ricevuto il segnale, il ricetrasmittitore continuerà la scansione dopo un ritardo predeterminato.

Per interrompere la scansione, premere nuovamente **scansione**.

## AGGIUNGI A SCANSIONE/ ELIMINA DA SCANSIONE

Premere il tasto programmato come **elimina/aggiungi scansione** per aggiungere o rimuovere i canali dalla sequenza di scansione.

- Quando il canale selezionato viene aggiunto alla sequenza di scansione, verrà visualizzato l'indicatore di aggiunta del canale (██████████).

Premere il tasto programmato come **elimina/aggiungi scansione** per aggiungere o rimuovere le zone dalla sequenza di scansione.

- Quando la zona selezionata viene aggiunta alla sequenza di scansione, verrà visualizzato l'indicatore di aggiunta della zona (██████████).

## SCANSIONE PRIORITÀ

Il canale di priorità deve essere programmato prima di utilizzare la scansione prioritaria. Se si utilizza la scansione prioritaria, il ricetrasmittitore passa automaticamente al canale prioritario quando questo riceve un segnale, anche se un segnale è già ricevuto su un canale normale.

- L'indicatore **P** appare quando si seleziona il canale prioritario.

## RIPRISTINO SCANSIONE

La zona e il canale di ripristino sono quelli che il ricetrasmittitore seleziona automaticamente quando si preme il tasto **PTT** durante la scansione. Il rivenditore può programmare il ricetrasmittitore con 1 dei 6 diversi tipi di ripristino scansione disponibili:

- **Ultimo chiamato:** L'ultima zona e canale su cui si è ricevuta una chiamata è impostato come zona e canale di ripristino.
- **Ultimo usato:** L'ultima zona e canale a cui si è risposto è impostato come zona e canale di ripristino.
- **Selezionato:** L'ultima zona e canale che si è selezionato è impostato come zona e canale di ripristino.
- **Selected + talkback:** L'ultima zona e canale che si è selezionato è impostato come zona e canale di ripristino. Tuttavia, è ancora possibile trasmettere sul canale corrente premendo il tasto **PTT**.
- **Priorità:** Il canale di priorità è il canale di ripristino.
- **Priority + talkback:** Il canale di priorità è il canale di ripristino. Tuttavia, è ancora possibile trasmettere sul canale corrente premendo il tasto **PTT**.

Il rivenditore potrebbe aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmittitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono/ codice impercettibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate delle altre parti che utilizzano lo stesso canale.

Quando un canale è configurato con un tono QT o un codice DQT, lo squelch si aprirà solo alla ricezione di una chiamata contenente un tono o un codice corrispondente. Se viene effettuata una chiamata sul canale che si sta utilizzando, la quale contiene un tono o un codice differente, lo squelch non si aprirà e non sarà possibile ascoltare la chiamata.

Sebbene possa sembrare di avere un canale privato mentre si utilizza QT/ DQT, altri utenti possono ascoltare le chiamate se impostano il proprio ricetrasmittitore con lo stesso tono o codice.

## TONO SELETTIVO DELL' OPERATORE (OST)

È possibile modificare i toni predefiniti di codifica e decodifica per il canale selezionato. Il rivenditore potrà programmare sul ricetrasmittitore fino a 40 toni.

Per attivare o disattivare l'OST, premere il tasto programmato come **OST**.

- Quando questa funzione è attivata, apparirà l'indicatore OST (■■■■■■■■■■).

Per modificare i toni di codifica/decodifica predefiniti:

- 1 Tenere premuto il tasto programmato come **OST** per circa 1 secondo.
  - Il nome OST appare sul display.
- 2 Premere i tasti **<B** e **C>**, ruotare il selettore, o inserire il numero corretto utilizzando il tastierino DTMF per selezionare la coppia di codifica/decodifica desiderata.
- 3 Premere il tasto **lato 1**, **S** o **\*** per confermare le nuove impostazioni e tornare al normale funzionamento.

# SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni è attivata o disattivata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve i 5 toni programmati. I ricetrasmittitori che non trasmettono i toni corretti non saranno uditi.

---

**Nota:** Le funzioni del ricetrasmittitore comprendono la segnalazione a 5 toni o FleetSync {pagina 24} ma non entrambe.

---

## ID PERSONALE

Il vostro rivenditore può programmare un codice ID per il vostro ricetrasmittitore per consentire ad altri di identificarvi quando chiamate. Se precedentemente impostato dal rivenditore, è possibile modificare il codice ID:

- 1 Se l'impostazione del codice ID ne consente la modifica, esso apparirà sul display quando si accende il ricetrasmittitore.
- 2 Per cambiare il codice ID, immettere il nuovo ID ruotando il selettore o utilizzando il tastierino DTMF.
  - Ruotando il selettore per immettere una cifra, selezionare prima la cifra desiderata e poi premere il tasto <B o C> per spostare il cursore a sinistra o a destra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 3 Premere il tasto **S** o **\*** per salvare l'impostazione.

## EFFETTUAZIONE DI UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una selcall è una chiamata vocale verso una particolare stazione. Per effettuare una selcall:

- 1 Premere il tasto programmato come **selcall** per entrare in modalità selcall.
- 2 Ruotare il selettore o immettere un numero tramite il tastierino DTMF per scegliere l'ID della stazione che si desidera chiamare.
  - Ruotando il selettore per immettere una cifra, selezionare prima la cifra desiderata e poi premere il tasto <B o C> per spostare il cursore a sinistra o a destra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.

- Premere il tasto **0** per inserire una cifra di gruppo.
- In alternativa, tener premuto il tasto **S** o **\*** per accedere alla modalità lista selcall. Con lista Selcall attivata, si può selezionare la stazione desiderata ruotando il selettore. Tener premuto il tasto **lato 1** per passare dalla visualizzazione del nome della stazione a quella del numero della lista.

### 3 Premere il tasto **S** o **\*** per salvare l'impostazione.

---

**Nota:** Inoltre, è possibile utilizzare i tasti configurati come **cifra 1x giù**, **cifra 1x su**, **cifra 10x giù** e **cifra 10x su** per modificare il numero selcall. **Cifra 1x su/giù** incrementa/decrementa il numero selcall di 1 unità ogni volta che si preme il tasto. **Cifra 10x su/giù** incrementa/decrementa il numero selcall di 10 unità ogni volta che si preme il tasto.

---

## RICEZIONE DI UNA SELCALL

Quando si riceve un segnale contenente i toni corretti, lo squelch si apre e si udrà la chiamata.

- La spia LED lampeggia con colore arancione e la selcall appare.
- Per disattivare l'altoparlante ("mute") dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo**.
- Il rivenditore potrà programmare la funzione di controllo perché si chiuda di nuovo dopo un certo intervallo di tempo.
- Se è stato programmato il transpond per la segnalazione a 5 toni, alla stazione chiamante verrà inviato un segnale di conferma.
- Se è stato programmato un avviso di chiamata per la segnalazione a 5 toni, alla ricezione dei toni corretti verrà emesso un tono di avviso.
- Il rivenditore potrà programmare il ricetrasmittitore affinché visualizzi la selcall ricevuta.

Per rispondere alla chiamata, premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale, ed è un protocollo di proprietà di **KENWOOD** Corporation. FleetSync abilita lo svolgimento sul ricetrasmittitore di una varietà di funzioni cercapersone, alcune delle quali dipendono dalla programmazione del rivenditore.

### **SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)**

Una selcall è una chiamata vocale verso una particolare stazione o gruppo di stazioni.

#### ■ **TRASMISSIONE**

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Per entrare in modalità Selcall, premere il tasto programmato come **selcall** o **selcall + stato**.
- 3 Premere i tasti **<B e C>**, ruotare il selettore o immettere un numero tramite il tastierino DTMF per scegliere l'ID della stazione che si desidera chiamare.
  - In alternativa, tener premuto il tasto **S** o **\*** per accedere alla modalità di composizione manuale. Se si utilizza la modalità composizione manuale, si possono immettere cifre tramite il tastierino DTMF o il selettore. Quando si utilizza il selettore, ruotarlo per selezionare una cifra, quindi premere il tasto **C>** per confermare la cifra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 4 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata o il tasto **lato 2** per cercare il destinatario selezionato.

#### ■ **RICEZIONE**

Alla ricezione di una selcall, verrà emesso un tono di avviso, il ricetrasmittitore entrerà automaticamente in modalità selcall, e apparirà l'ID della stazione chiamante.

Per rispondere alla chiamata, premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono. Per accettare il chiamante, basta premere il tasto **lato 2**.

## ■ CODICI D'IDENTIFICAZIONE

Un codice ID è una combinazione di un numero di flotta a 3 cifre e un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore dovrà avere un proprio numero ID e di flotta.

- Inserire un numero di flotta (100 - 349) per effettuare una chiamata di gruppo.
- Inserire un numero ID (1000 - 4999) per effettuare una chiamata individuale nella propria flotta.
- Inserire un numero di flotta per chiamare tutte le unità della flotta selezionata (Chiamata flotta).
- Inserire un numero ID per chiamare l'ID selezionato in tutte le flotte (Chiamata da supervisore).
- Selezionare "ALL" per la flotta e "ALL" per l'ID per chiamare tutte le unità (Chiamata radiodiffusa).

---

**Nota:** La gamma di ID potrebbe essere stata limitata per programmazione.

---

## MESSAGGI DI STATO

È possibile inviare e ricevere messaggi di stato bidirezionali eventualmente stabiliti nel gruppo di conversazione. I messaggi di stato vanno da 10 a 99 (80 - 99 sono riservati per messaggi speciali), ognuno di essi può contenere fino a 16 caratteri alfanumerici.

Nella memoria di accumulo del ricetrasmittitore è possibile memorizzare fino a 5 chiamate di stato. I messaggi salvati possono essere visualizzati nuovamente dopo la ricezione. In base alle impostazioni del rivenditore, quando la memoria di accumulo è piena, alla ricezione di un nuovo messaggio, verrà cancellato l'ultimo messaggio oppure quello nuovo non verrà memorizzato. L'icona  s'illumina quando un messaggio viene memorizzato nella memoria di accumulo.

## ■ TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **stato** per entrare in modalità stato o **selcall + stato** per entrare in modalità selcall.
  - Quando si utilizza il tasto **stato** per entrare in modalità Stato, l'ID di stazione è fisso e non è selezionabile. Passare al passo 5.

- 3 In modalità selcall, premere i tasti <B e C>, ruotare il selettore o immettere un numero tramite il tastierino DTMF per scegliere l'ID della stazione che si desidera chiamare.
  - In alternativa, tener premuto il tasto **S** o **\*** per accedere alla modalità di composizione manuale. Se si utilizza la modalità composizione manuale, si possono immettere cifre tramite il tastierino DTMF o il selettore. Quando si utilizza il selettore, ruotarlo per selezionare una cifra, quindi premere il tasto **C** per confermare la cifra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 4 Premere il tasto **S** per entrare in modalità stato.
- 5 Premere i tasti <B e C>, ruotare il selettore o immettere un numero tramite il tastierino DTMF per scegliere l'ID di stato che si desidera trasmettere.
  - In alternativa, tener premuto il tasto **S** o **\*** per accedere alla modalità di Composizione manuale. Se si utilizza la modalità Composizione manuale, si possono immettere cifre tramite il tastierino DTMF o il selettore. Quando si utilizza il selettore, ruotarlo per selezionare una cifra, quindi premere il tasto **C** per confermare la cifra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 6 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata o il tasto **lato 2** per cercare il destinatario selezionato.
  - In alternativa, premere il tasto **chiamata 1** o **chiamata 2** per trasmettere i relativi messaggi di stato predefiniti.
  - "COMPLETE" apparirà una volta avvenuta la trasmissione della chiamata.

## ■ RICEZIONE

Alla ricezione di una chiamata di stato, l'icona  lampeggerà ed apparirà l'ID chiamante o un messaggio di testo.

Premere un tasto per tornare al funzionamento normale.

## ■ RILETTURA DEI MESSAGGI NELLA MEMORIA DI ACCUMULO

- 1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **selcall**, **stato** o **selcall + stato** per 1 secondo per entrare in modalità di accumulo.
  - Apparirà così l'ultimo ID chiamata/ numero di accumulo ricevuto.
- 2 Per selezionare il messaggio desiderato, premere i tasti **<B** e **C>** o ruotare il selettore.
  - Tener premuto il tasto **S** per passare dall'ID chiamata/ messaggio di stato al nome del canale.
- 3 Premere il tasto **S** per tornare al funzionamento normale.
  - Per cancellare il messaggio selezionato, premere il tasto **A** o **#**. Per confermare la cancellazione, premere il tasto **S** o **\* .**
  - Per cancellare tutti i messaggi, tenere premuto il tasto **A** o **#** per 1 secondo. Per confermare la cancellazione, premere il tasto **S** o **\* .**

## MESSAGGI BREVI

Per inviare un messaggio breve, è necessario collegare il ricetrasmittitore ad un PC. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

- I messaggi brevi possono contenere fino a 48 caratteri.
- I messaggi brevi ricevuti sono visualizzati allo stesso modo dei messaggi di stato. Solo un messaggio breve può essere salvato nella memoria stack con 5 chiamate di stato e ID chiamante.

## MESSAGGI LUNGH

Per inviare e ricevere messaggi lunghi, è necessario collegare il ricetrasmittitore ad un PC. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

- I messaggi lunghi possono contenere fino a 1024 caratteri.

## COMPOSIZIONE MANUALE (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)

**Metodo 1:** Tenere premuto il tasto **PTT**, quindi inserire le cifre desiderate con il tastierino sul pannello anteriore.

- Se il rivenditore ha attivato la funzione PTT automatico su tastierino, premendo i tasti del tastierino non è necessario premere il tasto **PTT**. Premendo un tasto, il codice DTMF verrà inviato automaticamente.

**Metodo 2:** Inserire le cifre desiderate con il tastierino sul pannello anteriore (massimo 16 cifre). Una volta inserito il numero completo, premere il tasto **PTT**.

- Una volta premuto il tasto **PTT**, il codice DTMF viene trasmesso.

---

**Nota:** Se si spegne l'apparecchio prima di inviare il numero, quest'ultimo sarà cancellato dalla memoria.

---

## MEMORIZZAZIONE E INVIO

La funzione memorizzazione e invio consente di effettuare chiamate DTMF senza dover usare il tastierino DTMF.

- 1 Premere il tasto programmato come **composizione automatica**.
  - Appare "CCE".
- 2 Ruotare il selettore per selezionare una cifra.
  - In alternativa, è possibile inserire cifre con il tastierino DTMF.
- 3 Premere il tasto **C>** per accettare la cifra inserita e passare alla cifra successiva.
  - Premere il tasto **A** per cancellare un carattere errato. Premere e tenere premuto il tasto **A** per cancellare tutti i caratteri immessi.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per inserire il numero completo.
  - Si possono immettere fino a 16 cifre.
- 5 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata o il tasto **lato 2** per cercare il destinatario selezionato.

## COMPOSIZIONE AUTOMATICA

Nella memoria si possono salvare 16 nomi (fino ad 8 caratteri per nome) e numeri DTMF (fino a 16 cifre per numero).

### ■ MEMORIZZAZIONE DI NUMERI DTMF

- 1 Premere il tasto programmato come **programmazione composizione automatica**.
  - Se programmato dal rivenditore, è possibile anche tener premuto il tasto # per 1 secondo.
  - Sul display apparirà la prima voce dell'elenco di autocomposizione.
- 2 Premere i tasti **<B e C>**, ruotare il selettore o inserire il numero corretto utilizzando il tastierino DTMF (01 ~ 16) per selezionare il numero d'elenco di autocomposizione desiderato.
  - Tener premuto il tasto **lato 1** per passare dalla visualizzazione del numero dell'elenco al nome della voce.
- 3 Premere il tasto **S o \*** per confermare il numero dell'elenco.
- 4 Immettere il nome dell'elenco desiderato tramite il tastierino DTMF.
  - Se abilitato dal rivenditore, si può utilizzare il selettore per scegliere una cifra. Premere il tasto **C>** per confermare la cifra. Ripetere l'operazione fino ad aver immesso il nome completo.
  - Premere il tasto **A o #** per cancellare un carattere errato. Tenere premuto il tasto **A o #** per cancellare tutti i caratteri.
- 5 Premere il tasto **S** per confermare la voce immessa.
  - "**CODE**" appare dopo la conferma del nome immesso.
- 6 Immettere il numero desiderato tramite il tastierino DTMF.
  - Se abilitato dal rivenditore, si può utilizzare il selettore per scegliere una cifra. Premere il tasto **C>** per confermare la cifra. Ripetere l'operazione fino ad aver immesso il numero completo.
  - Premere il tasto **A o #** per cancellare un carattere errato. Tenere premuto il tasto **A o #** per cancellare tutti i caratteri.
- 7 Premere il tasto **S** per confermare la voce immessa.
  - "**STORE**" appare dopo la conferma del numero immesso.
  - "**OVERWRITE**" appare se si sovrascrive una voce.
- 8 Premere il tasto **S o \*** per memorizzare il nome e il numero.
  - Premere il tasto **A o #** per annullare.

## ■ COMPOSIZIONE DI NUMERI DTMF MEMORIZZATI

- 1 Premere il tasto programmato come **composizione automatica**.
  - Se programmato dal rivenditore, è anche possibile utilizzare il tasto #.
  - Sul display apparirà la prima voce dell'elenco di autocomposizione.
- 2 Premere i tasti **<B e C>**, ruotare il selettore o inserire il numero corretto utilizzando il tastierino DTMF (01 - 16) per selezionare il numero d'elenco di autocomposizione desiderato.
  - Tener premuto il tasto **lato 1** per passare dalla visualizzazione del numero dell'elenco al nome della voce.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata o il tasto **lato 2** per cercare il destinatario selezionato.

## ■ CANCELLAZIONE DI NUMERI DTMF MEMORIZZATI

- 1 Premere il tasto programmato come **programmazione composizione automatica**.
  - Se programmato dal rivenditore, è possibile anche tener premuto il tasto # per 1 secondo.
- 2 Premere i tasti **<B e C>**, ruotare il selettore o inserire il numero corretto utilizzando il tastierino DTMF (01 - 16) per selezionare il numero d'elenco di autocomposizione desiderato.
- 3 Premere il tasto **A** o **#** per confermare la voce immessa.
  - "DELETE" appare dopo la conferma del numero immesso.
- 4 Premere il tasto **S** o **\*** per cancellare la voce.

## RICOMPOSIZIONE (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)

- 1 Premere il tasto **#** o quello programmato come **composizione automatica**.
  - Sul display apparirà la prima voce dell'elenco di autocomposizione.
- 2 Premere il tasto **\*** seguito dal tasto **0** per visualizzare l'ultimo numero chiamato.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata o il tasto **lato 2** per cercare il destinatario selezionato.

---

**Nota:** Spegnendo il ricetrasmittitore la memoria di ricomposizione viene cancellata.

---

## CONNESSIONE/ DISCONNESSIONE IDs (SOLTANTO MODELLI CON TASTIERINO)

- 1 Premere il tasto # o quello programmato come **composizione automatica**.
  - Sul display apparirà la prima voce dell'elenco di autocomposizione.
- 2 Connessione ID: Premere due volte il tasto \* .  
Disconnessione ID: Premere il tasto \* seguito dal tasto #.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata o il tasto **lato 2** per cercare il destinatario selezionato.

## SEGNALAZIONE DTMF

La segnalazione DTMF viene attivata o disattivata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve il codice DTMF programmato. Le chiamate provenienti da ricetrasmittitori non programmati con un codice corrispondente non saranno udite. (Ogni ricetrasmittitore di norma è programmato con un codice esclusivo).

Quando si riceve un segnale contenente i toni corretti, lo squelch si apre e si udrà la chiamata.

- Appare la spia .
- L'indicatore LED lampeggerà di arancione.
- Per disattivare l'altoparlante ("mute") dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo**.
- Il rivenditore potrà programmare la nuova chiusura dello squelch dopo un determinato intervallo di tempo.
- Se il transpond è stato programmato per la segnalazione DTMF, alla stazione chiamante verrà inviato un segnale di conferma.
- Se è stato programmato un avviso di tono per la segnalazione DTMF, alla ricezione dei toni corretti verrà emesso un tono di avviso.

## STUN

Questa funzione viene utilizzata in caso di furto o perdita del ricetrasmittitore. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata contenente un codice stun, o verrà disattivata la modalità di trasmissione, o verranno disattivate entrambe le modalità, quella di ricezione e quella trasmissione. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata con un codice di rinvenimento, la funzione stun viene cancellata.

## TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE (VOX)

La funzione VOX può essere attivata o disattivata dal proprio rivenditore. Essa consente di trasmettere in vivavoce. Questa funzione è utilizzabile solo con una cuffia supportata.

Quando si utilizza la funzione VOX, è necessario impostare un livello di guadagno VOX. Questa impostazione consente al ricetrasmittitore di riconoscere i livelli sonori. Se il microfono è troppo sensibile, inizierà a trasmettere in presenza di rumore di sottofondo. Se non è sufficientemente sensibile, non rileverà la voce quando si comincia a parlare. Assicurarsi di regolare il livello di guadagno VOX ad una sensibilità adeguata per ottenere trasmissioni regolari.

Per impostare il livello di guadagno VOX, eseguire i passi seguenti:

- 1 Collegare la cuffia al ricevitore.
  - La funzione VOX non si attiva quando la cuffia non è collegata alla connettore presa microfono/ vivavoce del ricetrasmittitore.
- 2 Premere il tasto programmato come **VOX**.
  - Apparirà il livello di guadagno VOX attuale.
- 3 Premere i tasti **<B** e **C>** o ruotare il selettore per aumentare o diminuire il livello di guadagno VOX.
  - Il guadagno VOX (Trasmissione attivata a voce) è regolabile nel campo di livelli da 1 a 10.
- 4 Nel regolare il livello, parlare nel microfono della cuffia come durante il normale utilizzo, per testare il livello di sensibilità.
  - Quando il microfono riconosce un suono, il LED s'illumina di arancione. Questo permette di stabilire un livello opportuno con il quale la VOX (Trasmissione attivata a voce) non verrà attivata dai rumori di fondo ma dalla voce nel microfono.
  - Durante la procedura di test, il ricetrasmittitore non trasmette la voce.
- 5 Premere il tasto **S** o per salvare l'impostazione.

Per attivare la funzione VOX:

- 1 Collegare la cuffia al ricevitore.
  - La funzione VOX non si attiva quando la cuffia non è collegata alla connettore presa microfono/ vivavoce del ricetrasmittitore.
- 2 Tenere premuto il tasto programmato come **VOX** per 2 secondi.
  - Sul display apparirà l'indicatore VOX (■■■■■■■■■■).
- 3 Per disattivare la funzione VOX, tenere premuto nuovamente il tasto **VOX** per 2 secondi.

---

**Note:**

- ◆ Se un microfono/ vivavoce è collegato al ricetrasmittitore mentre la funzione Trasmissione attivata a voce è attivata e il livello di guadagno VOX è impostato a un livello più elevato e più sensibile, il ricevimento di segnali più forti può provocare l'avvio della trasmissione del ricetrasmittitore.
  - ◆ Quando si attiva la funzione VOX, occorre utilizzare l'accessorio optional KHS-1, KHS-21 o KHS-22.
-

# CHIAMATE DI EMERGENZA

Se il ricetrasmittitore è stato programmato con la funzione di emergenza, è possibile effettuare chiamate di emergenza.

---

**Nota:** Solo il tasto ausiliario (arancione) può essere programmato con la funzione di emergenza.

---

- 1 Tenere premuto il tasto programmato come **emergenza**.
  - In base al ritardo programmato nel ricetrasmittitore, varierà il tempo per il quale si dovrà premere il tasto **emergenza**.
  - Quando il ricetrasmittitore entra in modalità emergenza, passa al canale di emergenza e inizia a trasmettere in base alla configurazione effettuata dal rivenditore. I periodi di trasmissione vengono anch'essi impostati dal rivenditore.
- 2 Per uscire dalla modalità emergenza, tenere nuovamente premuto il tasto **emergenza**.
  - Se la modalità emergenza completa il numero predefinito di cicli, essa termina automaticamente e il ricetrasmittitore tornerà al canale utilizzato prima di entrare in emergenza.

---

**Note:**

- ◆ Il rivenditore può impostare il ricetrasmittitore in modo che metta un tono quando si avvia e si arresta la modalità di emergenza.
  - ◆ Il rivenditore potrà impostare l'emissione di toni durante il funzionamento di emergenza nonché la normale ricezione dei segnali o la disattivazione dell'altoparlante ("mute").
- 

## MODALITÀ LONE WORKER

La modalità lone worker è una caratteristica di sicurezza integrata nel ricetrasmittitore. Se il ricetrasmittitore non viene attivato per un determinato periodo di tempo che supera quello programmato, emetterà un tono ed entrerà automaticamente in funzionamento di emergenza.

La durata predefinita della modalità lone worker è di 10 minuti. Il rivenditore può impostare la durata a partire da 1 minuto fino a un massimo di 60 minuti.

Tener premuto il tasto programmato come **lone worker** per 2 secondi per attivare/disattivare la modalità lone worker.

## SELEZIONE DI UNA POTENZA DI TRASMISSIONE

Ogni canale è programmato dal rivenditore con alta o bassa potenza di trasmissione. È possibile cambiare la potenza di trasmissione solo per quei canali programmati con trasmissione ad alta potenza.

Quando è possibile ottenere una comunicazione affidabile senza utilizzare la trasmissione ad alta potenza, selezionare la bassa potenza di trasmissione premendo il tasto programmato come **bassa potenza di trasmissione**. Ogni volta che viene premuto **bassa potenza di trasmissione**, la potenza di trasmissione viene commutata tra alta e bassa.

- Quando si utilizza la bassa potenza di trasmissione, appare l'icona .
- Utilizzando la bassa potenza di trasmissione, si risparmia l'energia della batteria e si riduce il rischio di interferenze con altre comunicazioni.

---

**Nota:** Premendo **bassa potenza di trasmissione** mentre si utilizza un canale programmato con bassa potenza, viene emesso un tono di errore.

---

## CONVERSAZIONE

Occasionalmente può verificarsi un'interruzione di servizio dovuta a interruzioni d'alimentazione, ecc. In tale eventualità, è possibile continuare la comunicazione utilizzando la funzione Talk Around. Questa funzione permette di comunicare direttamente con altri trasmettitori, senza utilizzare un ripetitore. Tuttavia, se la stazione che si desidera contattare è troppo lontana, o se sul percorso sono presenti ostacoli naturali, potrebbe non essere possibile stabilire il contatto.

Attivare/disattivare la funzione di conversazione premendo il tasto programmato come **conversazione**.

- Quando la funzione di Conversazione è attiva appare l'icona .
- Quando si utilizza la funzione conversazione, la frequenza di ricezione viene utilizzata sia per trasmettere che per ricevere, e la segnalazione di decodifica è utilizzata sia per la codifica che per la decodifica.

## CONTROLLO/ SQUELCH DISATTIVATO

È possibile utilizzare i tasti programmati come **controllo** o **squelch disattivato** per ascoltare segnali deboli che non possono essere sentiti durante una normale operazione e per regolare il volume in assenza di segnali sul canale selezionato.

- Quando la funzione di controllo/ squelch disattivato è attiva, sul display appare l'icona .

Il rivenditore potrà programmare un tasto con una delle 4 funzioni:

- **Controllo:** Premere una volta per disattivare la segnalazione QT, DQT, DTMF, a 5 toni, o FleetSync. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Controllo momentaneo:** Tenere premuto per disattivare la segnalazione QT, DQT, DTMF, a 5 toni o FleetSync. Rilasciare il tasto per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato:** Premere una volta per ascoltare il rumore di fondo. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato momentaneo:** Mantenere premuto per ascoltare il rumore di fondo. Rilasciare il tasto per tornare al funzionamento normale.

## ■ LIVELLO DELLO SQUELCH

Per regolare il livello dello squelch:

- 1 Premere il tasto programmato come **livello squelch**.
  - L'icona  e il livello squelch attuale appare sul display.
- 2 Premere i tasti **<B e C>** o ruotare il selettore per aumentare (stringere) o diminuire (aprire) il livello squelch.
- 3 Premere il tasto **lato 1, S o \*** per memorizzare le nuove impostazioni ed uscire dalla regolazione livello squelch.

## SCRAMBLER

Sebbene la funzione di scrambler non offra la completa privacy, impedisce ad altri di ascoltare liberamente queste ultime. Quando attivata, il ricetrasmittitore distorce la voce in modo che non sia possibile ad altri, eventualmente in ascolto, udire chiaramente ciò che viene detto.

Perché tutti i membri del proprio gruppo possano distinguere la chiamata quando si utilizza la funzione scrambler, essi devono attivare la funzione scrambler sui propri ricetrasmittitori. Questo renderà indecifrabile la voce di tutti mentre si trasmette, e la decifrerà sul proprio ricetrasmittitore quando si riceve il messaggio.

Per attivare la funzione scrambler, premere il tasto programmato come **scrambler**.

- Quando la funzione scrambler è attiva appare l'icona .

Per disattivarla, premere nuovamente il tasto **scrambler**.

---

### Note:

- ◆ Lo scrambler può essere utilizzato in 2 modi. Il rivenditore potrà attivare o disattivare la funzione di scrambler integrata del ricetrasmittitore, oppure potrà aggiungere a quest'ultimo una più sicura scheda scrambler opzionale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.
  - ◆ La funzione scrambler non funziona mentre si utilizza la modalità Trunking di SmarTrunk {pagina 18}.
- 

## RETROILLUMINAZIONE DEL RICETRASMETTITORE

Per attivare la retroilluminazione del display, premere il tasto programmato come **lampadina**.

- Premendo un tasto qualsiasi che non sia quello **PTT** e quello di **accensione**/ regolazione **volume** mentre la retroilluminazione è accesa, il timer della retroilluminazione si resetterà, ed essa rimarrà accesa per altri 5 secondi.

Per disattivare immediatamente la retroilluminazione display, premere il tasto **lampadina** quando è accesa.

## BLOCCO TASTI

Questa funzione viene utilizzata per prevenire operazioni accidentali sul ricetrasmittitore.

Per bloccare i tasti del ricetrasmittitore, tenere premuto il tasto programmato come **blocco tasti** per 1 secondo.

- Appare momentaneamente "L O C K E T".
- È possibile continuare a utilizzare le seguenti funzioni programmabili e/o tasti (se disponibili): tasto **ausiliario** (arancione), **blocco tasti**, tasto **lato 1**, tasto **lato 2**, tasto **PTT** e interruttore di **accensione**/ regolatore di **volume**.

Per sbloccare i tasti, tenere premuto nuovamente il tasto **blocco tasti**.

## INIZIALE E CANALE DIRETTO

Si può impostare un canale utilizzato frequentemente entro una zona come un canale home, per facilitarne l'accesso. Similmente, si possono impostare fino a 4 canali aggiuntivi d'uso frequente come canali diretti per maggiore facilità d'accesso. Per impostare un canale:

- 1 Scegliere un canale d'uso frequente.
- 2 Tener premuto il tasto programmato come **CH/GID iniziale** o **direct CH/GID** (1 - 4) per circa 3 secondi per memorizzare il canale in memoria.
  - Un segnale acustico (bip) indicherà che il canale è memorizzato.

Per utilizzare il tasto **CH/GID iniziale**, premere il tasto per saltare al canale programmato. Si può premere questo tasto una seconda volta per tornare al canale precedentemente usato.

Per utilizzare il tasto **direct CH/GID**, premere il tasto per saltare al canale programmato.

- Premendo questo tasto una seconda volta non si torna al canale precedentemente usato.

## VOCE CANALE

I canali possono essere selezionati con voce canale.

### Metodo di funzionamento per modelli con tastierino:

- 1 Premere il tasto programmato come **voce canale**.
- 2 Immettere il numero di canale desiderato tramite il tastierino.
  - Se non sono stati programmati più di 9 canali sul ricetrasmittitore, immettere semplicemente un numero di canale ad una cifra. Per esempio, per selezionare il canale 5, immettere "5" dal tastierino.
  - Se sono stati programmati fino a 99 canali sul ricetrasmittitore, immettere un numero di canale a due cifre. Per esempio, per selezionare il canale 5, immettere "05" dal tastierino.
  - Se sono stati programmati oltre 100 canali sul ricetrasmittitore, immettere un numero di canale a tre cifre. Per esempio, per selezionare il canale 5, immettere "005" dal tastierino.
  - Premere il tasto **lato 1** per uscire dalla modalità voce canale.
  - Premere il tasto **S** per impostare il canale selezionato.
  - Premere il tasto **A** o **#** per cancellare l'ultima cifra immessa.

### Metodo di funzionamento per modelli senza tastierino:

- 1 Premere il tasto programmato come **voce canale**.
- 2 Selezionare il numero di canale desiderato utilizzando il selettore.
- 3 Premere il tasto **lato 1** o **S** per impostare il canale selezionato.

## TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Lo scopo della temporizzatore di timeout è la prevenzione dall'uso di un canale per un esteso periodo di tempo.

Trasmettendo continuamente per un periodo di tempo superiore a quello programmato dal rivenditore (l'impostazione predefinita è di 1 minuto), il ricetrasmittitore interromperà la trasmissione e verrà emesso un tono di avviso. Per interrompere il tono, rilasciare il tasto **PTT**.

Il rivenditore potrà programmare il tempo TOT nella gamma compresa tra 15 secondi e 20 minuti.

## ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Quando è attivata, la BCL impedisce di interferire con altre parti che potrebbero utilizzare lo stesso canale. Premendo il tasto **PTT** con il canale in uso, il ricetrasmittitore emetterà un tono di avviso e la trasmissione sarà inibita (non si potrà trasmettere). Rilasciare il tasto **PTT** per interrompere il tono e tornare alla modalità di ricezione.

---

**Nota:** Per informazioni sul funzionamento di BCL durante la segnalazione QT, DQT, DTMF, a 5 toni, o FleetSync, rivolgersi al rivenditore.

---

## RISPARMIO CARICA BATTERIA

Se è stata attivata dal rivenditore, la funzione Risparmio carica batteria ridurrà l'energia utilizzata quando il segnale non viene ricevuto e nessuna operazione viene eseguita (nessun tasto premuto, nessun interruttore azionato).

Quando il canale non è occupato e non viene seguita alcuna operazione per 5 secondi, si attiva la funzione Risparmio carica batteria. Alla ricezione di un segnale o se viene eseguita un'operazione, si disattiva.

---

**Nota:** Con funzione Risparmio carica batteria attiva, il LED verde può lampeggiare quando riceve un segnale QT/DQT che non corrisponde al tono/codice QT/DQT impostato nel ricetrasmittitore.

---

## INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA

L'indicatore di stato della batteria indica la carica rimanente quando si utilizza un pacco batteria opzionale, come illustrato sotto.

(L'indicatore di stato della batteria non appare quando si usano batterie alcaline).



Alta



Sufficiente



Bassa



Bassissima

Quando l'energia della batteria è molto bassa, sostituire o ricaricare il pacco batteria. Se attivato dal rivenditore, quando l'energia della batteria è bassa ogni 30 secondi verrà emesso un tono di avviso e l'indicatore LED lampeggerà di rosso.

## SEGNALE DI INIZIO/ FINE TRANSMISSIONE

I segnali di identificazione di inizio trasmissione/ fine trasmissione vengono utilizzati per accedere e sganciarsi da alcuni ripetitori.

Se è stato impostato l'Inizio di trasmissione, il segnale ID verrà trasmesso alla pressione del tasto **PTT**.

Se è stata impostata la fine di trasmissione, il segnale ID verrà trasmesso al rilascio del tasto **PTT**.

Se sono stati impostati entrambi, il segnale verrà trasmesso alla pressione e al rilascio del tasto **PTT**.